

EasyTouch GC Blood Glucose/Cholesterol Dual-Function Monitoring System



User's Manual



Introducere EasyTouch® GC

s Aparatul cu funcție dublă de măsurare a glicemiei / colesterolului EasyTouch® GC este proiectat numai pentru diagnosticarea in vitro (numai pentru uz extern). Aparatul este destinat numai cadrelor din domeniul asistenței medicale precum și persoanelor cu diabet sau hipercolesterol, în scopul măsurării valorilor glicemiei și a colesterolului din vasele capilare la sângele colectat din deget. Monitorizarea frecventă a glucozei din sânge și a colesterolului este un element de ajutor pentru persoanele cu diabet și hipercolesterol. Aplicați o picătură de sânge pe bandelele de test și rezultatul testului va fi afișat pe ecran după 10 secunde (glicemie) și 150 de secunde (colesterol).

Ț Aparatul EasyTouch® GC este indicat pentru monitorizarea diabetului și a hipercolesterolului, acasă sau pentru uz profesional.

Ț Aparatul EasyTouch® GC poate fi folosit numai cu bandelele de test pentru glicemie și colesterol EasyTouch®. Utilizarea oricăror alte bandele de test poate duce la rezultate incorecte.

Ț Înainte de a utiliza produsele pentru a vă testa nivelul glicemiei și al colesterolului, citiți cu atenție toate instrucțiunile. Sunt incluse toate informațiile de care aveți nevoie pentru a putea citi corect rezultatele testului de glicemie și colesterol.

s Nu vă modificați tratamentul medical fără acordul medicului. Aparatul EasyTouch® nu

trebuie folosit pentru diagnosticarea diabetului sau a hipercolesterolului sau pentru a face teste nou născuților.

Informații importante

- Ț Probele de sânge care conțin acid ascorbic (vitamina C) în cantități mai mari de 5 mg/dl, acid uric în cantități mai mari de 20 mg/dl, acetaminofen în cantități mai mari de 15 mg/dl, L-dopa în cantități mai mari de 1,25mg/dl, dopamină în cantități mai mari de 3 mg/dl, metil-dopa în cantități mai mari de 5mg/dl, glibenclamidă în cantități mai mari de 10 mg/dl, creatinină în cantități mai mari de 20 mg/dl și bilirubin în cantități mai mari de 20 mg/dl pot duce la rezultate inexacte ale testului de glicemie.
- Ț Probele de sânge care conțin acid ascorbic (vitamina C) în cantități mai mari de 5 mg/dl, acetaminofen în cantități mai mari de 15 mg/dl, L-dopa în cantități mai mari de 1,25mg/dl, dopamină în cantități mai mari de 3 mg/dl, metil-dopa în cantități mai mari de 5mg/dl, glibenclamidă în cantități mai mari de 10 mg/dl, creatinină în cantități mai mari de 20 mg/dl și bilirubin în cantități mai mari de 20 mg/dl pot duce la rezultate inexacte ale testului de colesterol.
- Ț Nivelul colesterolului până la 500 mg/dl sau cel al trigliceridelor de până la 3000 mg/dl nu influențează în mod semnificativ rezultatele testului de glicemie. Probele pacienților cu lipemie acută nu au fost testate și nu se recomandă testarea nivelului glicemiei cu aparatul EasyTouch® GC.
- Ț Dacă nivelul de hematocrite (procentul de celule roșii în sânge) este sub 30% sau mai mare de 55%, valoarea obținută poate fi mai ridicată sau mai scăzută, după caz. Nu sunt influențe semnificative ale valorii obținute în cazul în care cantitatea de hematocrite din proba de sânge este între 30% și 55%.
- Ț Aparatul de măsurare nu funcționează în mod corespunzător la altitudini mai mari de 2400 m.

- Ț Aparatul este conceput să fie folosit între temperaturi cuprinse între 57.2°F și 104°F (14°C și 40°C) și sub nivelul de 85% umiditate relativă. Dacă folosiți aparatul în afara acestor condiții, poate afișa rezultate incorecte.
- Ț Asigurați-vă că păstrați bandelele de test la temperaturi cuprinse între 40°F și 86°F (4°C și 30°C) și evitați contactul acestora direct cu lumina.
- Ț Asigurați-vă că respectați reglementările locale cu privire la aruncarea bandetelor de test și a lanțetelor folosite.
- Ț Nu utilizați acest aparat în mediu uscat, mai ales în prezența materialelor sintetice. Materialele sintetice, covoarele, etc. pot produce descărcări statice periculoase pentru aparat în mediu uscat.
- Ț Nu utilizați acest aparat în apropierea telefoanelor celulare sau fără fir, lângă aparate de emisie-recepție, telecomenzi pentru uși de garaj, transmițătoare radio sau alte echipamente electrice sau electronice care pot fi surse de radiație electromagnetică, deoarece acestea pot produce interferări cu buna funcționare a aparatului.

Articole incluse

- w Aparat EasyTouch® GC
- w Stilou pentru înțepătură (dispozitiv de înțepat)
- w Trusă
- w Bändeletă de control

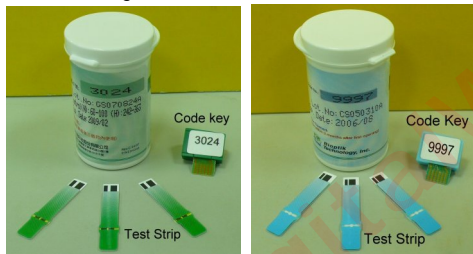
- w Manual de utilizare EasyTouch® GC
- w Registru
- w Lanțete
- w Două baterii AAA



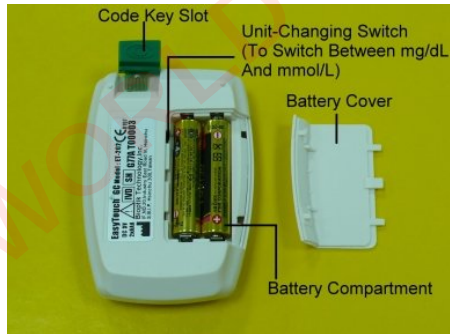
Articole care trebuie achiziționate separat

- w Bandedetă de test pentru glicemie și colesterol EasyTouch® (conține un cod de identificare)

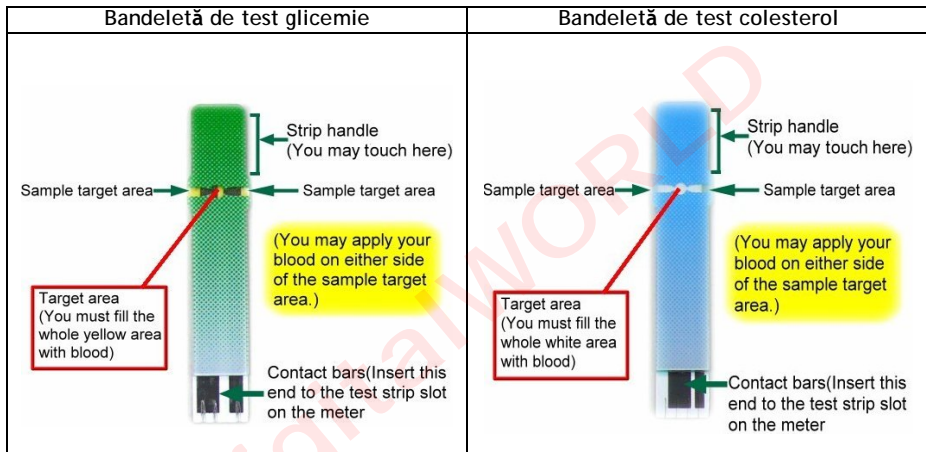
Bandedetă glicemie Bandedetă colesterol



Să ne familiarizăm cu aparatul cu funcție dublă de măsurare a glicemiei / colesterolului EasyTouch® GC



Bandelete de test pentru glicemie / colesterol EasyTouch®



Reglarea aparatului de monitorizare cu funcție dublă EasyTouch® GC

Reglarea datei și a orei

NOTĂ:

Când instalați bateriile în aparat sau atunci când le înlocuiți, aparatul intră automat în modul de reglare. Puteți regla data și ora înainte de a începe testul.

1. Aparatul intră automat în modul de reglare după ce instalați bateriile.

2. Cifrele corespunzătoare lunii vor clipi.



3. Apăsați butonul „S” pentru a regla luna.



4. Apăsați butonul „M” pentru a confirma reglarea și pentru a trece la reglarea zilei.



5. Repetați aceiași pași pentru a regla ziua, ora și minutele.



6. Când ați terminat reglarea, aparatul se va închide automat după 30 de secunde.

Verificarea unității de măsură

Inainte de a începe...

Aparatul EasyTouch® GC poate măsura glicemia și colesterolul în unități metrice, mmol/l sau miligrame pe decilitru, mg/dl. Trebuie să verificați acest reglaj de câte ori instalați baterii în aparat.

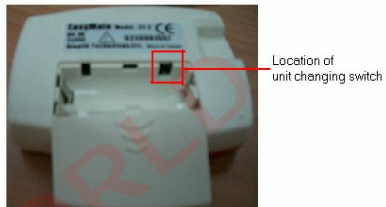
Asigurați-vă că butonul de schimbare a unității este în poziția „down (în jos)” pentru citirea în unități mg/dl. În poziția „down”, butonul este împins către mijlocul compartimentului bateriilor.

NOTĂ:

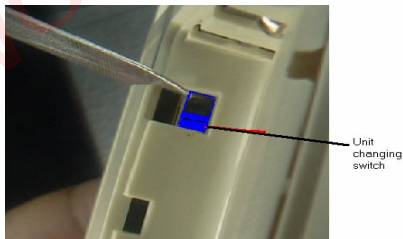
Unitatea în care sunt afișate pe ecran rezultatele testului de glicemie și colesterol este fie mg/dl, fie mmol/l, în funcție de unitatea de măsură selectată. Rezultatele afișate în mmol/l includ întotdeauna o zecimală; rezultatele afișate în mg/dl nu includ zecimale.

Schimbarea unității de măsură

1. Desfaceți prin glisare capacul compartimentului bateriilor și scoateți bateriile.



2. În compartimentul bateriilor există un buton de reglare. Folosiți o șurubelniță pentru a regla butonul. Dacă împingeți în sus, unitatea pentru glicemie și colesterol se schimbă de la mg/dl în mmol/l. Dacă împingeți în jos, unitatea de măsură pentru glicemie și colesterol va fi mg/dl.



3. Instalați bateriile și montați capacul la loc.

Instalarea bateriilor

NOTĂ:

Aparatul dumneavoastră este furnizat cu două baterii AAA (1,5V).

1. Desfaceți prin glisare capacul compartimentului bateriilor.
2. Introduceți două baterii AAA (1,5 V) în locaș.
3. Montați capacul la loc.



Folosirea bandelei de control pentru verificarea aparatului

Trebuie să folosiți bandeleta de control pentru verificarea aparatului atunci când:

- Folosiți aparatul de măsurare EasyTouch® pentru prima dată.
- Scăpați aparatul.
- Considerați că ceva este în neregulă cu rezultatele obținute și doriți să verificați dacă bandelelele aparatului și cele de testare funcționează corect.

1. Introduceți bandeleta de control în locașul bandelei de test a aparatului.
2. Pe ecran trebuie să apară „OK”. Dacă pe ecran apare „X”, scoateți bandeleta de control și reintroduceți-o. Dacă apare din nou „X”, opriți testul și contactați departamentul nostru de relații cu clienții.



Cum se citește eticheta de pe flaconul bandelei de test?

Eticheta de pe flaconul bandelei de test pentru glicemie

Glucose 25 TEST STRIPS
For in Vitro Diagnostic Use Only IVD
Suitable for self-testing

Important:

- Read enclosed instructions carefully before use
- Store between 4–30°C (40–86°F)
- Replace cap immediately after use
- Do not reuse

REF SG103-25
EC REP MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80, 66386 St. Ingbert/Hassel, Germany

Code No.: **3026**

Lot No.: GS050810A
Control(N): 76-114 mg/dL
Control(H): 226-340 mg/dL
Exp. Date: 2007/01

Date Opened:
(Use within 3 months after first opening)

Bloptik Technology, Inc.
17, Hs20, Industry East Road 8th
Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan 300
TEL:886-3-5712399

Rev. B 05/07
P/N204029

Callouts:
- Code number of this lot of test strip (points to 3026)
- The measured glucose level using the control solutions should fall within the specified ranges. (points to Control(N) and Control(H))
- Expiry date YYYY/MM (points to Exp. Date: 2007/01)
- You should fill in the opening date here (points to Date Opened)

(Example)

Eticheta de pe flaconul bandelei de test pentru colesterol

EasyTouch®
Cholesterol 10 TEST STRIPS
For in Vitro Diagnostic Use Only IVD
Suitable for Self-testing

Important:

- Read enclosed instructions carefully before use
- Store between 4–30°C (40–86°F)
- Replace cap immediately after use
- Do not reuse

REF SC101-10
EC REP MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80, 66386 St. Ingbert/Hassel, Germany

Code No.: **9006**

Lot No.: CS061221A
Control(N): 160-240 mg/dL
Exp. Date: 2008/01

Date Opened:
(Use within 2 months after first opening)

Bloptik Technology, Inc.
17, Hs20, Industry East Road 8th
Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan 300
TEL:886-3-5712399

CE 9197
Rev. A 10/07
P/N204038

Callouts:
- Code number of this lot of test strip (points to 9006)
- The measured Cholesterol level using the control solutions should fall within the specified ranges. (points to Control(N))
- Expiry date YYYY/MM (points to Exp. Date: 2008/01)
- You should fill in the opening date here (points to Date Opened)

(Example)

Testul glicemiei / colesterolului

Articole de care aveți nevoie

Ț Aparat EasyTouch®

Ț Bantelete de test pentru glicemie EasyTouch®

Ț Bantelete de test pentru colesterol EasyTouch®

Ț Cod de identificare (culoare verde) din cutia cu bantelete de test pentru glicemie

Ț Cod de identificare (culoare albastră) din cutia cu bantelete de test pentru colesterol

Ț Stilou pentru înțepătură

Ț Lanțete

Ț Tampon cu alcool (nu este inclus)

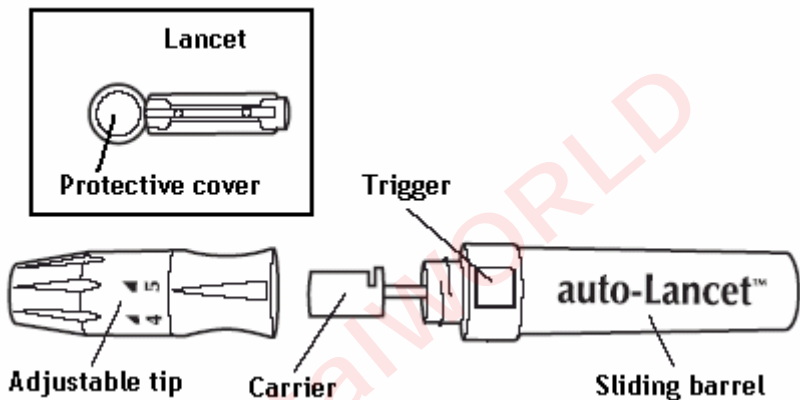
Ț Registru

Pregătirea stiloului pentru înțepătură (dispozitivul de înțepare)

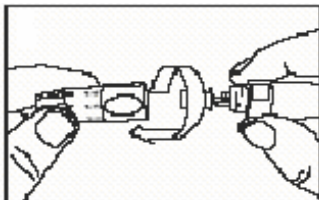
NOTĂ:

Pentru creșterea fluxului sanguin: încălziți-vă degetele folosind apă caldă cu care vă spălați pe mâini, lăsați mâna în jos.

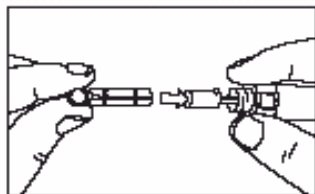
Structura stiloului pentru înțepătură și a lanțetei



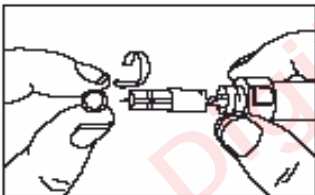
Etapele folosirii stiloului pentru înțepătură



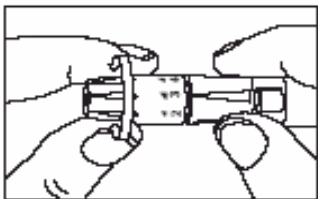
1. Deșurubați și îndepărtați vârful reglabil al stiloului pentru înțepătură.



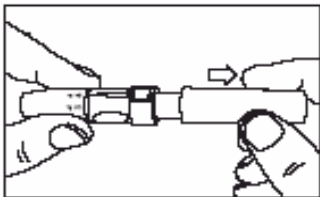
2. Introduceți o lanțetă în suport.



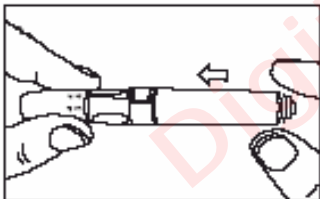
3. Rotiți capacul protector.



4. Înlocuiți cu atenție vârful reglabil. Alegeți adâncimea dorită de pătrundere în piele prin rotirea părții de sus a vârfului reglabil până când numărul de reglare se aliniază cu săgeata. Reglările se fac în funcție de tipul de piele:
- Adâncimea 1~2: pentru pielea moale sau subțire
 - Adâncimea 3: pentru pielea obișnuită
 - Adâncimea 4~5: pentru pielea groasă sau întărită



5. Țineți vârful stiloului pentru înțepătură cu o mână și trageți de cilindrul glisant cu cealaltă mână. Când simțiți un păcănit, piedica se ridică. Eliberați cilindrul glisant, se va reazeza în poziția sa inițială.



Testarea nivelului glicemiei

ATENȚIE:

Puteți folosi numai bandelele de test pentru glicemie EasyTouch® și bandelele de control la aparatul EasyTouch®.

1. Când folosiți pentru prima oară aparatul EasyTouch® sau deschideți un flacon nou de bandelele de test, introduceți codul de identificare de pe flaconul bandelei de test. Fiecare flacon cu bandelele de test conține un cod de identificare. Asigurați-vă că numărul codului de identificare se potrivește cu numărul de cod de pe flaconul bandelelor de test pe care le folosiți.
2. Luați o bandeletă din flacon. Închideți repede flaconul.




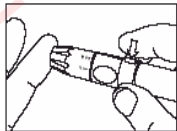
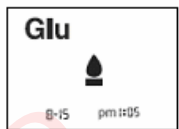
Atenție:

Banđelețele de test se pot deteriora dacă nu sunt închise i păstrate corespunzător .

3. Introduceți banđeleta de test în locașul banđeleței de test din aparat. Aparatul va afișa la început numărul cod, apoi simbolul sngelui împreună cu data.



4. Când pe ecran este afișat simbolul sângelui  ,
curățați-vă degetul cu un tampon cu alcool. Lăsați-l să se
usuce complet.
5. Așezați stiloul pentru înțepătură pe deget.



NOTĂ:

Cea mai bună poziție pentru înțepătură este pe interiorul vârfului degetului, deoarece aici se află cel mai bun flux sangvin.

6. Apăsați pedica de pe stiloul pentru înțepătură.
7. Ridicați stiloul pentru înțepătură.

8. Luați o picătură de sânge.
9. Aplicați picătura de sânge pe o parte sau alta a zonei țintă a bandelei de test. Sângele va fi absorbit iar zona țintă va deveni roșie. Reacția de test începe în momentul în care aparatul emite un bip. Aparatul pornește numărătoarea inversă timp de 10 secunde, apoi afișează rezultatul pe ecran. Aparatul memorează automat rezultatul în memorie.



NOTĂ:

Cât sânge trebuie aplicat?

Deși este necesară o cantitate mică de sânge, este foarte important să aplicați suficient sânge pe bandelela de test, astfel

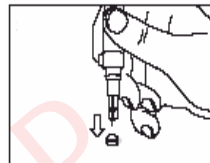
incânt întreaga zonă de reacție să fie acoperită cu sânge. Acest lucru garantează obținerea unor rezultate exacte și sigure.

Atenție:

Dacă nu aplicați suficient sânge, aparatul nu va emite nici un sunet. Este posibil să fie nevoie să folosiți o bandeletă de test nouă pentru a reface testul.

10. În aproximativ 10 secunde, ecranul va afișa valoarea măsurată a glicemiei. Notați valoarea glicemiei în registrul dumneavoastră.
11. Scoateți bandeleta de test din aparat. Aparatul se va închide singur.
12. Deșurubați vârful reglabil al stiloului de înțepătură.

13. Așezați capacul protector al lanțetei pe lanțetă. Țineți bine mânerul stiloului de înțepătură și trageți lanțeta afară.



14. Aruncați lanțeta folosită într-o cutie adecvată cu capac.



15. Înșurubați înapoi vârful reglabil al stiloului de înțepătură.

ATENȚIE:

Pentru a evita rănirea accidentală, nu lăsați lanțeta folosită în stiloul de înțepătură. Scoateți întotdeauna imediat lanțeta folosită după fiecare test.

Înțelegerea rezultatelor testului de glicemie

În conformitate cu recomandările **Asociației Diabeticilor Americani**:

Nivelul normal al valorii glicemiei este 80-120 mg/dL (3.9-5.8 mmol/L).

Totuși, nivelul mai sus menționat este doar unul de referință și poate să nu se aplice tuturor persoanelor.

Consultați medicul pentru a afla nivelul valorilor aplicabil dumneavoastră.

Testarea nivelului colesterolului

ATENȚIE:

Puteți folosi numai bandelele de test pentru COLESTEROL EasyTouch® și bandelele de control la aparatul EasyTouch®.

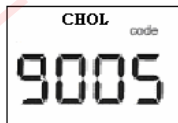
1. Când folosiți pentru prima oară aparatul EasyTouch® sau deschideți un flacon nou de bandelete de test, introduceți codul de identificare de pe flaconul bandetei de test. Fiecare flacon cu bandelete de test conține un cod de identificare. Asigurați-vă că numărul codului de identificare se potrivește cu numărul de cod de pe flaconul bandetelor de test pe care le folosiți.
2. Luați o bandetă din flacon. Închideți repede flaconul.




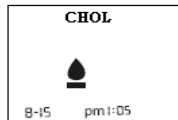
Atenție:

Bandeletele de test se pot deteriora dacă nu sunt închise și păstrate corespunzător.

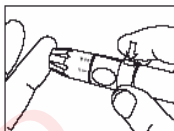
3. Introduceți bandeleta de test în locașul bandeletei de test din aparat. Aparatul va afișa la început numărul cod, apoi simbolul sângelui împreună cu data.



4. Când pe ecran este afișat simbolul sângelui  , curățați-vă degetul cu un tampon cu alcool. Lăsați-l să se usuce complet.



5. Așezați stiloul pentru înțepătură pe deget.



NOTĂ:

Cea mai bună poziție pentru înțepătură este pe interiorul vârfului degetului, deoarece aici se află cel mai bun flux sangvin.

6. Apăsați piedica de pe stiloul pentru înțepătură.
7. Ridicați stiloul pentru înțepătură.
8. Luați o picătură de sânge.

9. Aplicați picătura de sânge pe o parte sau alta a zonei țintă a bandelei de test. Sângele va fi absorbit iar zona țintă va deveni roșie. Reacția de test începe în momentul în care aparatul emite un „bip”. Aparatul pornește numărătoarea inversă timp de 150 secunde, apoi afișează rezultatul pe ecran. Aparatul memorează automat rezultatul în memorie.



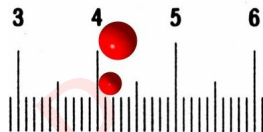
NOTĂ:

Cât sânge trebuie aplicat?

Deși este necesară o cantitate mică de sânge, este foarte important să aplicați suficient sânge pe bandelela de test, astfel încât întreaga zonă de reacție să fie acoperită cu sânge. Acest lucru garantează obținerea unor rezultate exacte și sigure.

Exemplu:

Volumul de sânge necesar pentru un test de colesterol este mai mare decât cel pentru un test de glicemie. Trebuie să aplicați 15 μ l de sânge pentru testul de colesterol și 4 μ l de sânge pentru testul de glicemie.

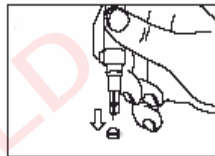


Atenție:

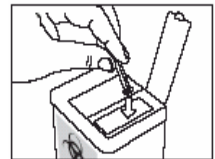
Dacă nu aplicați suficient sânge, aparatul nu va emite nici un sunet. Este posibil să fie nevoie să folosiți o bandetă de test nouă pentru a reface testul.

10. În aproximativ 150 secunde, ecranul va afișa valoarea măsurată a colesterolului. Notați valoarea colesterolului în registrul dumneavoastră.
11. Scoateți bandeleta de test din aparat. Aparatul se va închide singur.

12. Deșurubați vârful reglabil al stiloului de înțepătură.
13. Așezați capacul protector al lanțetei pe lanțetă. Țineți bine mânerul stiloului de înțepătură și trageți lanțeta afară.



14. Aruncați lanțeta folosită într-o cutie adecvată cu capac.



15. Înșurubați înapoi vârful reglabil al stiloului de înțepătură.

Înțelegerea rezultatelor testului de colesterol

Nivelul normal al valorii colesterolului este sub 200 mg/dL (5.2 mmol/L) .

Totuși, nivelul mai sus menționat este doar unul de referință și poate să nu se aplice tuturor persoanelor.

Consultați medicul pentru a afla nivelul valorilor aplicabil dumneavoastră.

Utilizarea memoriei aparatului

Aparatul EasyTouch® GC poate memora automat rezultatele testelor cele mai recente pentru 200 de teste de glicemie și 100 de teste de colesterol. Puteți revedea rezultatele testelor în ordine, de la cele mai recente la cele mai vechi. Dacă memoria este plină, cel mai vechi rezultat este șters iar noul rezultat este memorat. Memoria nu este afectată de înlocuirea / scoaterea bateriilor.

Verificarea rezultatelor testului de glicemie memorate

1. Vă rugăm să intrați mai întâi în modulul de test pentru glicemie. Introduceți codul de identificare pentru glicemie (culoarea verde) și apăsați butonul „M”. Introduceți bandeleta de test pentru glicemie și apoi scoateți-o imediat după ce aparatul afișează numărul de cod pentru glicemie. Aparatul este acum în modulul testului de glicemie.
2. Prin apăsarea și eliberarea butonului „M”, se vor afișa pe ecran, în ordine, media pe 7 zile, media pe 14 zile și media pe 28 de zile.



3. După media pe 28 de zile va fi afișat noul rezultat de test de glicemie împreună cu data efectuării, prin apăsarea și eliberarea butonului „M”.
4. Rezultatele memorate, împreună cu datele la care au fost efectuate, vor fi afișate în ordine, de la cele mai recente la cele mai vechi, prin apăsarea și eliberarea butonului „M”. Aparatul se va închide automat în 3 secunde de la afișarea pe ecran a simbolului “----”.
5. Dacă vă hotărâți să întrerupeți verificarea rezultatelor, nu mai apăsați butonul „M”. Aparatul se va închide singur automat după 30 de secunde sau dacă apăsați butonul „S”.
6. Nu se pot efectua teste atunci când verificați rezultatele



memorate. Dacă doriți să efectuați un nou test, vă rugăm să închideți mai întâi aparatul și apoi să reluați pașii descriși în capitolul Testarea glicemiei / colesterolului din sânge.

Ștergerea rezultatelor memorate ale testului de glicemie

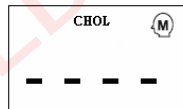
1. Când este afișat noul rezultat al testului de glicemie, apăsați butonul „S” timp de 3 secunde. Noul rezultat al testului de glicemie se șterge de îndată ce aparatul emite un „bip”.
2. Rezultatele memorate pot fi șterse în ordine, de la cel mai recent la cel mai vechi, apăsând butonul „S” timp de 3 secunde.

3. Dacă vă hotărâți să întrerupeți ștergerea rezultatelor, nu mai apăsați butonul „S”.
Aparatul se va închide singur automat după 30 de secunde sau dacă apăsați butonul „S”.

Verificarea rezultatelor testului de colesterol memorate

1. Vă rugăm să intrați mai întâi în modulul de test pentru colesterol. Introduceți codul de identificare pentru colesterol (culoarea albastră) și apăsați butonul „M”.
Introduceți bandeleta de test pentru colesterol și apoi scoateți-o imediat după ce aparatul afișează numărul de cod pentru colesterol. Aparatul este acum în modulul testului de colesterol.

2. Rezultatele memorate, împreună cu datele la care au fost efectuate, vor fi afișate în ordine, de la cele mai recente la cele mai vechi, prin apăsarea și eliberarea butonului „M”. Aparatul se va închide automat în 3 secunde de la afișarea pe ecran a simbolului “----”.



3. Dacă vă hotărâți să întrerupeți verificarea rezultatelor, nu mai apăsați butonul „M”. Aparatul se va închide singur automat după 30 de secunde sau dacă apăsați butonul „S”.
4. Nu se pot efectua teste atunci când verificați rezultatele memorate. Dacă doriți să efectuați un nou test, vă rugăm să închideți mai întâi aparatul și apoi să reluați pașii

descriși în capitolul Testarea glicemiei / colesterolului din sânge.

Ștergerea rezultatelor memorate ale testului de colesterol

1. Când este afișat noul rezultat al testului de colesterol, apăsați butonul „S” timp de 3 secunde. Noul rezultat al testului de colesterol se șterge de îndată ce aparatul emite un „bip” .
2. Rezultatele memorate pot fi șterse în ordine, de la cel mai recent la cel mai vechi, apăsând butonul „S” timp de 3 secunde.
3. Dacă vă hotărâți să întrerupeți ștergerea rezultatelor, nu mai apăsați butonul „S” . Aparatul se va închide singur automat după 30 de secunde sau dacă apăsați butonul „S” .

Întreținerea aparatului

Ț Nu scăpați, loviți sau spargeți aparatul

Ț Păstrați aparatul la temperaturi cuprinse între 14°F și 140°F (-10°C și 60°C) și sub 95% umiditate relativă. Nu păstrați aparatul în zone cum ar fi bucătărie, baie, spălătorie sau în mașină.


Ț Păstrați aparatul departe de apă.

Ț Nu folosiți soluții de curățare a sticlei/utilizate în gospodărie pentru curățarea aparatului. Folosiți un tampon cu alcool pentru a șterge suprafața aparatului, dar nu ștergeți locașul bandetei de test sau în locașul codului de identificare.

Ț Nu dezasamblați aparatul.

Ț Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul clienți sau furnizorul dumneavoastră medical.

Înlocuirea bateriilor

Când apare pe ecran simbolul "  ", vă rugăm să înlocuiți imediat bateriile.

1. Glisați capacul de pe spatele aparatului.
2. Scoateți bateriile vechi și introduceți 2 baterii noi de tip AAA (1,5 V).
3. Montați capacul la loc și porniți aparatul.

Curățarea aparatului

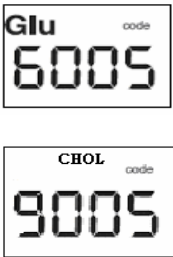

Puteți curăța aparatul cu

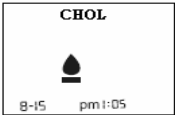



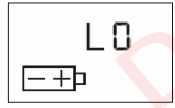

- tampon cu alcool isopropilic 70%

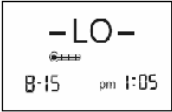
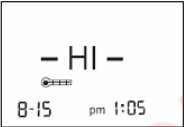
ATENȚIE:


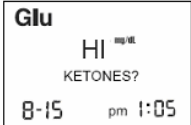
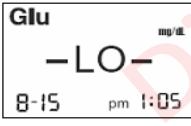
- Nu pulverizați soluție de curățare direct pe aparat.
- Nu umeziți locașul codului de identificare sau locașul bandetei de test.
- Nu înmuiați aparatul în lichid.

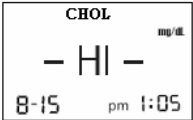
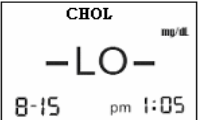

Ghid de depanare

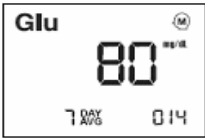
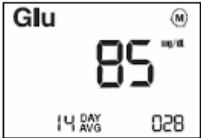

SIMBOL	CE ÎNSEAMNĂ	ACȚIUNE
	<p>Acesta este numărul de cod memorat în aparat.</p>	<p>Asigurați-vă că acest număr de cod se potrivește cu numărul de cod de pe flaconul bandetelor de test pe care le folosiți.</p>
	<p>Aparatul este pregătit să măsoare nivelul glicemiei / colesterolului.</p>	<p>Acum puteți să aplicați proba de sânge.</p>

 <p>CHOL</p>  <p>8-15 pm 1:05</p> <p>(Exemplu)</p>		
 <p>Glu</p> <p>10</p> <p>8-15 pm 1:05</p>  <p>CHOL</p> <p>150</p> <p>8-15 pm 1:05</p>	<p>Aparatul pornește numărătoarea inversă apoi afișează rezultatul pe ecran (10 secunde pentru glicemie; 150 de secunde pentru colesterol după sunetul „bip” emis)</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
 <p>LO</p> 	<p>“LO” pulsează de 5 ori înainte ca aparatul să se închidă automat. Bateriile sunt consumate.</p>	<p>Înlocuiți bateriile.</p>

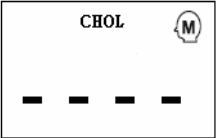


	<p>Temperatura ambiantă este prea scăzută pentru efectuarea testului. „LO” pulsează de 5 ori, apoi aparatul se închide automat.</p>	<p>Repețați testul într-un loc cald la temperaturi între 57.2°F-104°F (14°C-40°C). Este posibil să fie nevoie să așteptați 20 de minute pentru ca aparatul să se încălzească înainte de refacerea testului.</p>
	<p>Temperatura ambiantă este prea ridicată pentru efectuarea testului. „LO” pulsează de 5 ori, apoi aparatul se închide automat.</p>	<p>Repețați testul într-un loc răcoros la temperaturi între 57.2°F-104°F (14°C-40°C). Este posibil să fie nevoie să așteptați 20 de minute pentru ca aparatul să se răcească</p>

 <p>(Exemplu)</p>	<p>Dacă rezultatul testului de glicemie este peste 240 mg/dl, rezultatul testului de glicemie indică verificarea nivelului de cetonă.</p>	<p>Reverificați-vă nivelul glicemiei. Urmați instrucțiunile asistentului medical cu privire la testul de cetonă.</p>
	<p>Rezultatul testului de glicemie este mai mare de 600 mg/dL (33.3 mmol/L). Rezultatul testului de glicemie indică verificarea nivelului de cetonă.</p>	<p>Reverificați-vă nivelul glicemiei. Dacă simbolul „HI” este afișat din nou, sunați imediat medicul.</p>
	<p>Nivelul glicemiei este mai mic de 20 mg/dl (1,1 mmol/l).</p>	<p>Reverificați glicemia. Dacă simbolul „LO” este afișat din nou, sunați imediat medicul.</p>

 <p>CHOL mg/dL - HI - 8-15 pm 1:05</p>	<p>Rezultatul testului de colesterol este mai mare de 400 mg/dl (10,4 mmol/l).</p>	<p>Reverificați-vă nivelul colesterolului. Dacă simbolul „HI” este afișat din nou, sunați imediat medicul.</p>
 <p>CHOL mg/dL - LO - 8-15 pm 1:05</p>	<p>Nivelul colesterolului este mai mic de 100 mg/dl (2,5 mmol/l).</p>	<p>Reverificați-vă nivelul colesterolului. Dacă simbolul „LO” este afișat din nou, sunați imediat medicul.</p>
 <p>X</p>	<p>Procedura de operare este incorectă. Bandedeta de test a fost folosită, sau aparatul nu funcționează corect.</p>	<p>Repețați testul cu o bandedetă de test nouă. Dacă simbolul este afișat din nou, contactați serviciul clienți.</p>

 <p>The image shows a digital glucometer display. At the top left, it says 'Glu'. In the center, the number '80' is displayed with 'mg/dL' to its right. Below the number, it says '7 DAY AVG' and '014'. There is a small 'M' icon in the top right corner.</p>	<p>Media ultimelor 7 zile (014 înseamnă că au fost efectuate 14 teste în această perioadă).</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
 <p>The image shows a digital glucometer display. At the top left, it says 'Glu'. In the center, the number '85' is displayed with 'mg/dL' to its right. Below the number, it says '14 DAY AVG' and '028'. There is a small 'M' icon in the top right corner.</p>	<p>Media ultimelor 14 zile (028 înseamnă că au fost efectuate 28 teste în această perioadă).</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
 <p>The image shows a digital glucometer display. At the top left, it says 'Glu'. In the center, the number '86' is displayed with 'mg/dL' to its right. Below the number, it says '28 DAY AVG' and '056'. There is a small 'M' icon in the top right corner.</p>	<p>Media ultimelor 28 zile (056 înseamnă că au fost efectuate 56 teste în această perioadă).</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>

<p>Glu 84^{mg/dL} 4-17 pm 10:12 (M)</p> <p>CHOL 184^{mg/dL} 4-17 pm 10:12 (M)</p>	<p>Rezultatul unui test de glicemie sau de colesterol este memorat.</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
<p>Glu (M) - - - -</p>	<p>Este afișat cel mai vechi rezultat al testului de glicemie memorat. Aparatul se închide automat după 3 secunde.</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>

 <p>CHOL</p> <p>— — — —</p>	<p>Este afișat cel mai vechi rezultat al testului de colesterol memorat. Aparatul se închide automat după 3 secunde.</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
 <p>E01</p> <p>8-15 pm 1:05</p>	<p>1. Este folosită o bandeletă de test inadecvată.</p> <p>2. Noul aparat nu are cod.</p>	<p>1. Vă rugăm să folosiți bandelele de test EasyTouch®.</p> <p>2. Introduceți codul de identificare.</p>
 <p>E02</p> <p>8-15 pm 1:05</p>	<p>Codul de identificare este stricat.</p>	<p>Contactați serviciul clienți.</p>

Caracteristici

Aparatul cu funcție dublă de măsurare a glicemiei / colesterolului EasyTouch® GC

Model: ET-202	Glicemie	Colesterol
Gama de măsurare	20 ~ 600 mg/dL (1.1 ~ 33.3mmol/L)	100 ~ 400 mg/dL □2.6 ~ 10.4mmol/L□
Calibrare	Echivalent plasma	
Durata test	10 secunde	150 secunde
Capacitate de stocare	200 rezultate de test	100 rezultate de test
Condiții de funcționare		
Temperatura	57.2~104□ (14 ~ 40□)	
Umiditate	□ 85% umiditate relativă	
Condiții de păstrare a aparatului		
Temperatura	14 ~140□ (-10 ~ 60□)	

Umiditate	□ 95% Umiditate relativă	
Volum probă	□ 4 μ L	□ 15 μ L
Tip probă	Sânge din vena capilară	
Gama de hematocrite	30 ~ 55%	
Alimentare	1.5V (AAA) x 2	
Dimensiuni aparat HxWxD (mm)	88 x 64 x 22	
Ecran	Ecran LCD (35 x 45 mm)	
Greutate	59 grame, fără baterii	
Durata de utilizare a bateriilor	Peste 1000 de măsurări	
Tehnologia folosită	Biosenzor pe bază de electrozi	

□Aparatul EasyTouch® GC a fost testat în domeniul siguranței și EMC și aprobat în conformitate cu reglementarea EN 61010-1/EN 61010-2-101/EN 60601-1-2/EN 61326.

Marcaje și informații



Nu refolosiți



Limită de temperatură



Producător



Atenție, consultați documentele



Consultați instrucțiunile de folosire



Feriți de lumina soarelui



Folosit de



Reprezentant autorizat de

Comunitatea Europeană



Codul lotului



Număr de catalog



Număr de serie



Control



Dispozitiv de diagnostic in vitro



Sterilizat prin iradiere

Lanțetă (Inclusă în pachet)

Caracteristici □ Steril, 30G

Producător: Wuxi Xinda Medical Device Co., Ltd

Adresa: No.42 Xixin Road, Xibei Town Wuxi City, Jiangsu 214194

China



Dispozitiv de înțepare (Inclus în pachet)

Producător: Wuxi Xinda Medical Device Co., Ltd

Adresa: No.42 Xixin Road, Xibei Town Wuxi City, Jiangsu 214194

China



Bioptik Technology, Inc.

1F, No.20, Industry East Road IV,
Science-Based Industrial Park,
Hsinchu, Taiwan 30077

E-mail: service@bioptik.com.tw



: MT Promedt Consulting GmbH

Altenhofstrasse 80, 66386 St. Ingbert/Hassel, Germany

Tel: +49-6894-581020



Rev. E 06/08

P/N 202035

DigitalWORLD

www.digitalworld.ro

Tel. 411.06.75, 0722.206.683